

Zeitschrift: Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle
Band: 31 (1963)
Heft: 1

Artikel: Hier steht Apoll - und Dionysos dort!
Autor: Brenner, Heinz
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-567568>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Hier steht Apoll - und Dionysos dort!

Hier steht Apoll — und Dionysos dort!
Jeder vor seinem Himmel: für sich —
Und vom blanken Licht wie gehämmert
um eines jeden Gestalt die Kontur —

Aber zwischen beiden, da drunten
auf der Erde — und wollte mans messen,
ihrem Abstand genau inmitten:
dort wo der Strahl von Apollos Auge
mit dem vom Aug des Dionysos trifft sich,
schneidet; dort in dem winzigen Punkt —

Auf einem Stein besonnten Granits
über dem Hang, wo der Ginster blüht,
liegt — hellen Blicks — ein arkadischer Hirt;
und sieht Apoll, und erkennt ihn mit Andacht,
erkennt den Dionysos auch, schelmisch blinzeln —

Und vor des Hirten vertraulichem Anschauen
dreht sich jede der beiden Figuren
vorm Himmel um etwas der andern zu —
«Wen schaut der drunten noch an, ausser mir?»

Ins Schmelzen geraten, ins Fliessen, die strengen
Konturen um eines jeden Gestalt;
nicht Gegner mehr, Freunde: so grüsst den Apoll nun
Dionysos — und Apoll grüsst zurück!

Und aufsteht der schöne Hirt vom besonnten
Granitstein; leicht schreitet hinab er den Hang,
talwärts; schon naht auch der Abend; im Tal sind
blau und voll und zeitig die Trauben;
es pflückt sich eine der Schöne, und strotzend
liegt sie auf der bräunlichen Hand:
des Dionysos Traube!

Und fragend
blickt der selbst zu Apollon hin —
Doch der nickt nur und lächelt Gewährung — —

Heinz Brenner

Aus dem neuen Gedichtband «Arietta». Verlag Die Brigg Augsburg.

Aufnahme: Jim, Zürich